



AKABA BALU-ARTE

DESIGN DHEMEN/PATXI MANGADO



→ Motion and Emotion

... por una forma distinta de hacer las cosas.

... for a different way of doing things.

... damit unsere Produkte auf eine andere Art gefertigt werden können.

... pour continuer à faire les choses d'une façon différente.

... per una maniera differente di fare le cose.

→	Galería	4
	Balu-Arte	11
	Accesorios y medidas	16

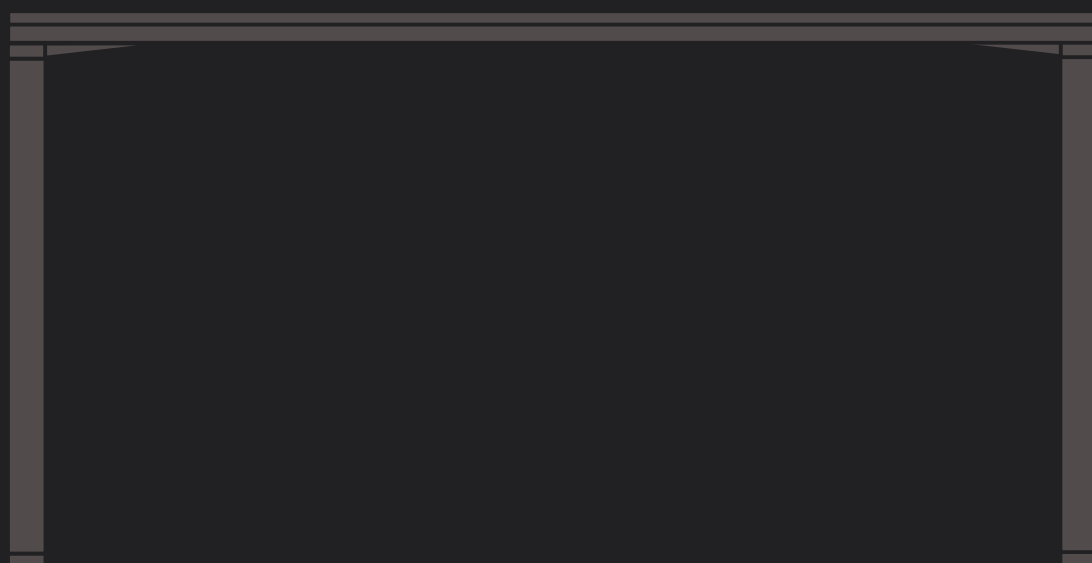
	Gallery	4
	Balu-Arte	11
	Accessories and measures	16

	Gallerie	4
	Balu-Arte	11
	Zubehör und Masse	16

	Gallerie	4
	Balu-Arte	11
	Accessoires et measures	16

	Galleria	4
	Balu-Arte	11
	Accessori e misure	16

→ BALU-ARTE
AKABA









PATXI MANGADO
NAVARRA, 1957

Nacido en Navarra en 1957. Arquitecto por la Escuela Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra, desarrolla su labor docente como profesor en la citada escuela, así como en la Graduate School of Design de Harvard University, en la UTA, Texas y en la Universidad Internacional de Catalunya entre otras. Ha recibido el premio de arquitectura Andrea Palladio, el Thiene de Arquitectura, el premio Architecti, el premio de la CEOE y el FAD entre otros. Entre su trabajo además de viviendas y plazas premiadas, destacan centros de cultura, centros de congresos y exposiciones, museos y edificios de oficinas en diferentes ciudades europeas. Su obra ha sido publicada en numerosas revistas y publicaciones nacionales e internacionales, así como en varias monografías.

Born in Navarra, Spain in 1957. Graduated as an architect from the Superior School of Architecture of the University of Navarra (Escuela Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra), where he later developed his academic career as a professor, in addition to teaching at the Harvard Graduate School of Design, at the University of Texas at Austin and the International University in Catalunya, as well as other schools. He has received the Andrea Palladio Architecture Prize, the Thiene Architecture Prize, the Architecti Prize, the CEOE First Place Prize and the FAD among others. Among his works and apart of private housing and awarded urban developments, we can highlight cultural centres, exhibition and convention centres, museums and office buildings through out European cities. Much of his work has been published in nationals and international magazines. His work has also been the subject of a few monographs.

1957 in Navarra geboren. Diplomierter Architekt der Architekturfakultät der Universität von Navarra (Escuela Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra), wo er seine Lehrtätigkeit als Professor ausübt, ebenso wie unter anderem an der Graduate School of Design der Harvard Universität, der UTA, Texas und der Internationalen Universität von Katalonien (Universidad Internacional de Catalunya). Er erhielt unter anderem den Architekturpreis Andrea Palladio, den Thiene der Architektur, den Preis der Architecti, den Preis der CEOE und der FAD. Bei seinen Arbeiten sind neben preisgekrönten Wohngebäuden und Plätzen besonders Kulturzentren, Kongress-, - und Ausstellungszentren, Museen und Bürogebäude in verschiedenen europäischen Städten hervorzuheben. Sein Werk wurde in zahlreichen Zeitschriften und nationalen und internationalen Publikationen veröffentlicht, sowie in verschiedenen Monografien.

Né en Navarre 1957. Architecte diplômé de l'école supérieure d'architecture de l'université de Navarre, il exerce comme professeur dans cette université ainsi qu'à la Graduate School of Design de Harvard University, à la UTA du Texas, et à l'université internationale de Catalogne. Il a reçu le prix d'architecture Andrea Palladio, le Thiene d'architecture, le prix Architecti ainsi que ceux de la CEOE et de la FAD entre autres. Dans son œuvre, outre les logements et les places primées, on remarque des centres de culture, de congrès et d'expositions, des musées et des immeubles de bureaux dans différentes villes.

Nato in Navarra, Spagna in 1957. Laureato come un architetto alla Scuola Superiore di Architettura dell'Università di Navarra (Escuela Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra), dove ha sviluppato la sua carriera accademica come professore, oltre all'insegnamento alla Harvard Graduate School of Design, all'Università di Texas a Austin e l'Università Internazionale in Catalunya, come pure in altre scuole. Ha ricevuto il Premio di Architettura di Andrea Palladio, il Premio di Architettura di Thiene, il Premio Architecti, il CEOE e la FAD fra gli altri. Fra i suoi lavori, a parte residenze private e centri urbani, possiamo evidenziare dei centri culturali, centri di esibizione e congressi, edifici, musei ed uffici in diverse città Europee. Molto del suo lavoro è stato pubblicato nelle riviste nazionali ed internazionali. Il suo lavoro è stato anche soggetto di monografie.



IGOR ESNAL/DHEMEN
Orio, 1971

Cursa sus estudios en la Escuela Superior de Diseño y de Arte Llotja en Barcelona, obteniendo la titulación en 1995. Al mismo tiempo su hermano, Asier Esnal, culmina sus estudios de licenciatura en empresariales en la Universidad del País Vasco. En septiembre de ese mismo año se asocian y fundan el estudio de diseño industrial DHEMEN DESIGN.

Durante sus cinco primeros años trabajan fundamentalmente para empresas con producto de ocio, deportivo y en colaboraciones con el Grupo Irizar como el Coche Del Año 1997. A partir del año 2000 empieza su relación con firmas del sector de equipamiento para colectividades: Akaba, B Lux, Movinord, Tesa, Didheya, Ojmar.

Además compaginan la actividad profesional con proyectos de investigación de producto con el Centro Tecnológico Inasmet de San Sebastián.

Igor Esnal studied at the "Llotja" Barcelona School of Art and Design, earning his degree in 1995. At the same time his brother, Asier Esnal, completed his Bachelor's degree programme in Business Studies at the University of the Basque Country. In September of that year the two joined forces and founded the industrial design studio Dhemmen Design.

For their first five years they worked mainly for companies active in recreational and sports-related products and in collaboration with Grupo Irizar, such as the 1997 Car of the Year. In 2000 the company began its relationship with firms from the group equipment sector: Akaba, B Lux, Movinord, Tesa, Didheya, Ojmar.

They divide their time between their professional activity and working on product research projects with Inasmet, the San Sebastián-based technology centre.

Er absolviert sein Studium an der Hochschule für Kunst und Design Llotja (Escuela Superior de Diseño y de Arte Llotja) in Barcelona, wo er 1995 sein Diplom erhält. Zur gleichen Zeit schliesst sein Bruder Asier Esnal erfolgreich sein Studium der Wirtschaftswissenschaften an der Universität des Baskenlandes ab. Im September desselben Jahres schließen sie sich zusammen und gründen das Industriedesignstudio Dhemmen Design.

Während der ersten fünf Jahre arbeiten sie im Wesentlichen für Unternehmen mit Produkten für Freizeit, Sport und an Zusammenarbeiten mit der Irizar Gruppe wie das „Auto des Jahres 1997“. Ab dem Jahr 2000 entsteht ihre Beziehung zu den Firmen des Ausstattungssektors für Kollektive: Akaba, B Lux, Movinord, Tesa, Didheya, Ojmar.

Darüber hinaus verbinden sie ihre beruflichen Aktivitäten mit Produktforschungsprojekten für das Technologieinstitut Inasmet in San Sebastian (Centro Tecnológico Inasmet de San Sebastián).

Après des études à l'École Supérieure de Dessin et d'Art la Llotja à Barcelone, il obtient son diplôme en 1995. Au même moment, son frère, Asier Esnal, termine sa licence en sciences économiques et commerciales à l'Université du Pays Basque. En septembre de cette même année, les deux frères s'associent et fondent leur bureau de dessin industriel, Dhemmen Design.

Pendant les cinq premières années, ils ont travaillé fondamentalement pour des entreprises sur des produits de loisirs et de sports et ont collaboré avec le Groupe Irizar, par exemple pour la Voiture de l'Année 1997. A partir de l'an 2000, ils entrent en relation avec des firmes du secteur de l'équipement pour les collectivités: Akaba, B Lux, Movinord, Tesa, Didheya, Ojmar.

Ils partagent par ailleurs leur activité professionnelle avec des projets de recherche de produit auprès du Centre Technologique Inasmet de San Sebastián.

Ha studiato presso la Scuola Superiore di Design e Arte Llotja a Barcellona ed a conseguito il diploma nel 1995. Nello stesso periodo suo fratello, Asier Esnal, si è laureato in Scienze aziendali presso l'Università dei Paesi Baschi. A settembre dello stesso anno si sono associati per fondare lo studio di industrial design Dhemmen Design.

Nei primi cinque anni hanno lavorato fundamentalmente per aziende con prodotti per il tempo libero e lo sport ed hanno collaborato più volte con il Gruppo Irizar, ad esempio per l'Auto dell'anno 1997. A partire dal 2000 è iniziato il loro rapporto con aziende del settore delle attrezzature per collettività: Akaba, B Lux, Movinord, Tesa, Didheya, Ojmar.

Oltre all'attività professionale hanno portato avanti progetti di ricerca sul prodotto con il Centro Tecnologico Inasmet di San Sebastián.







BALU-ARTE

DESIGN **DHEMEN/PATXI MANGADO**



Balu-Arte Balu-Arte Balu-Arte Balu-Arte Balu-Arte

Accesorios y medidas Accessories and measures Zubehör und Masse Accessoires et mesures Accessori e misure



Sistema de mesas multifuncionales de diferentes medidas compuesto por 4 patas cuadradas de extrusión de aluminio unidas por 4 nudos de aluminio inyectado a 2 perfiles horizontales, también de extrusión de aluminio a las que se amarran diferentes tipos de encimeras, y sobre los que se acoplan diferentes accesorios con gran facilidad, tales como: pieza de unión entre mesas, faldón ligero, faldón-mostrador + 3er plano, soporte CPU y separador lateral. El sistema incorpora además, topes o ruedas con freno, ambas con sistema de nivelación y opcionalmente, diferentes "kits" de electrificación.

System of different sized multifunctional tables with 4 square aluminium extrusion table legs joined by 4 aluminium joints injected to 2 horizontal aluminium extrusion sections. Different types of tops are attached, and most particularly, different types of accessories can be easily fitted: joining part between tables, lightweight fold-down side flap, side flap-top + desktop attachment, CPU holder and side separator. The system also incorporates stops or wheels with brakes, both with a levelling system and optionally different electrification kits.

Multifunktionelles Tischsystem in verschiedenen Größen, bestehend aus 4 quadratischen Beinen aus stranggepresstem Aluminium, die durch 4 Verbindungen aus Aluminiumguss an 2 horizontale Profile, ebenfalls aus stranggepresstem Aluminium gefügt werden, auf denen verschiedene Tischplattentypen befestigt werden. Verschiedene Zubehörteile können leicht angepasst werden, wie etwa: ein Verbindungsteil zwischen den Tischen, ein leichtes einhängbares Sichtschutzteil, eine vertikale, einhängbare Sichtschutzplatte mit Auflage, ein CPU-Träger und eine Seitentrennung. Das System hat zudem Gleiter oder Bremsrollen, beide verstellbar und wahlweise verschiedene „Kits“ für den Stromanschluss.

Système multifonctionnel de tables de différentes mesures comportant quatre pieds carrés en aluminium extrudé, soutenant par quatre raccords d'aluminium injecté deux profils horizontaux, également en aluminium extrudé ; on y fixe différents types de plateaux, et on y ajoute très facilement divers accessoires, tels que : pièces de fixation entre tables, panneau frontal léger, panneau frontal comptoir +3ème plan/surface, support CPU, et séparateurs latéraux. Le système comprend en outre des embouts ou des roues avec freins, tous deux avec un système d'équilibrage, et, en option, différents kits d'électrification.

Sistema di tavoli multifunzionali di misure diverse composto da 4 gambe quadrate in alluminio estruso, unite da 4 nodi in alluminio iniettato a 2 profili orizzontali, anch'essi in alluminio estruso a cui sono fissati tipi diversi di top, consentendo anche l'abbinamento, con estrema facilità, di vari accessori, quali: pezzo di attacco tra tavoli, davanti leggero, davanti-bancone + 3° piano, supporto CPU e distanziale laterale. Nel sistema sono inoltre incorporati puntali o rotelle con freno, entrambi con sistema di livellamento, nonché vari kit opzionali per l'elettificazione.









Galería Gallery Gallerie Gallerie Galleria

Balu-Arte Balu-Arte Balu-Arte Balu-Arte Balu-Arte

Accesorios y medidas Accessories and measures Zubehör und Masse Accessoires et mesures Accessori e misure

BALU-ARTE

DESIGN DHEMEN/PATXI MANGADO



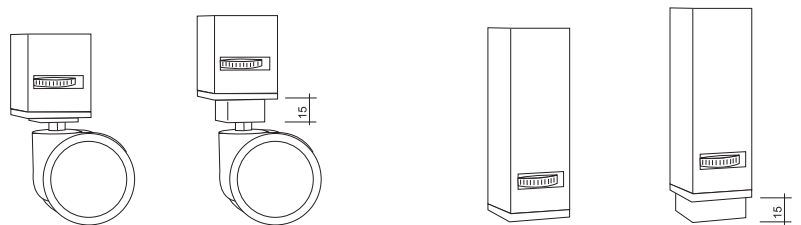
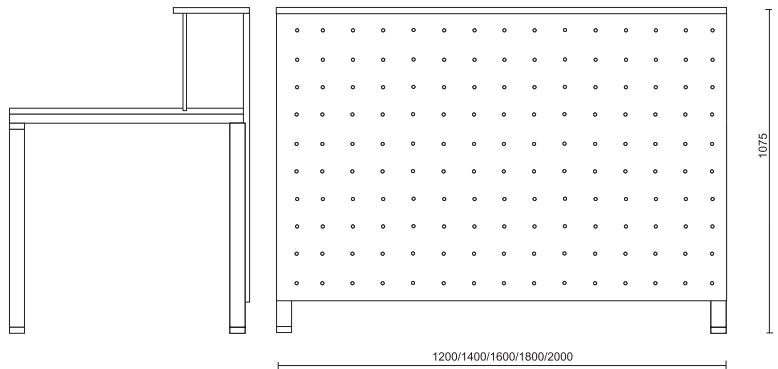
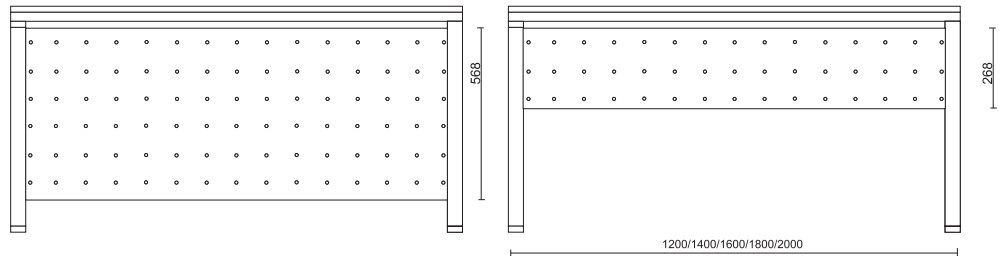
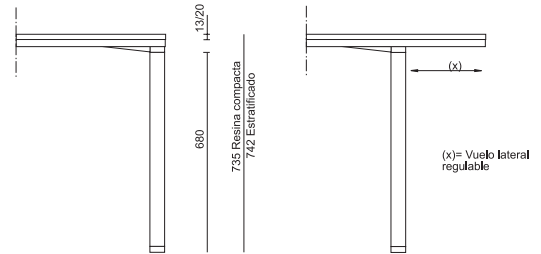
- Pieza de unión
- Faldón ligero
- Faldón mostrador
- Porta CPU
- Kit electrificación horizontal
- Kit electrificación telescópico

- Linking device
- Modesty front panel
- Front-panel+reception counter unit
- CPU container
- Surface mounted electrical power unit
- Telescopic electrical power unit

- Satz Tisch-Verbinder
- Sichtblende
- Frontblende
- PC-Halterung
- Kabel-port horizontal
- Kabel-port Teleskop

- Pièces de fixation entre tables
- Panneau frontal léger
- Panneau frontal comptoir +3ème plan/surface
- Support CPU
- Kit d'électrification plateau
- Kit d'électrification telescopique

- Pezzo di attacco tra tavoli
- Davanti leggero
- Davanti-bancone + 3er piano
- Supporti CPU e distanziale laterale
- Kit elettrificazione piano
- Kit elettrificazione verticale telescopico



→ BALU-ARTE AKABA



Akaba Premio Nacional de Diseño 2000



Akaba Premio Principe Felipe a la Excelencia Empresarial 2002



DISEÑO

Artestudio, comunicación gráfica

FOTOGRAFIA

SisuStudio / Martín & Zentol

IMPRESION

Zyma, Servicios Gráficos

AKABA BALU-ARTE

AKABA Kale Nagusia, 56 • E-20160 LASARTE (SPAIN)

Tel: + 34 943 37 22 11 • Fax: + 34 943 37 10 52 • mail: akaba@akaba.net • www.akaba.net